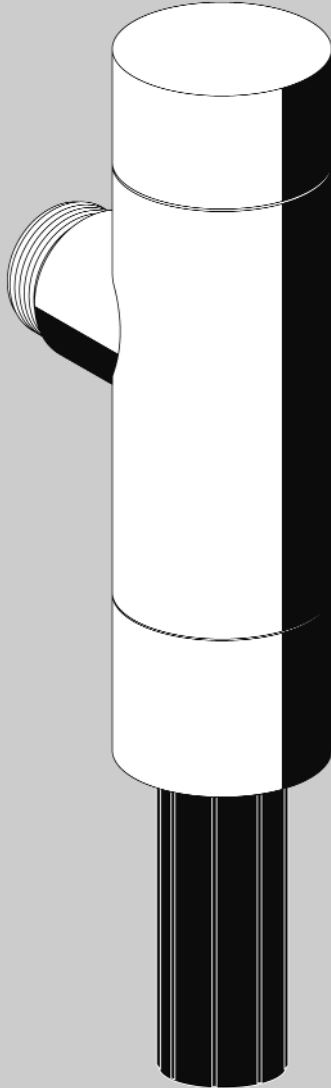


SCHELLOMAT BASIC DN 25



**(D) Montage- und Serviceanleitung
Vorwand-WC-Spülarmatur
für Niederdruck DN 25**

Art.-Nr. 02 252 06 99 / 02 252 06 12,
verchromt, ohne Vorabspernung

**(GB) Assembly and service instructions
Exposed WC flush valve DN 25**

Item no. 02 252 06 99 / 02 252 06 12,
chrome, without isolating valve

**(AR) دليل تشغيل خاص بأعمال التركيب والصيانة
لوازم المراحيض المثبتة في حائط والتي تعمل
بالضغط المنخفض وفقاً للمعيار
DN 25**

كود رقم: 02 252 06 12 / 02 252 06 99
، مطلية بالكروم، بدون سدادة

OMO®

Made in Germany

 **SHELL**



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

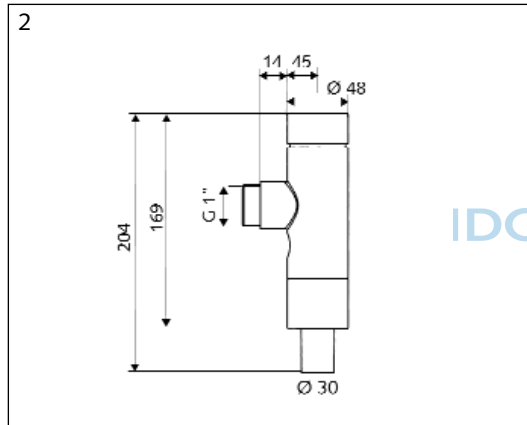
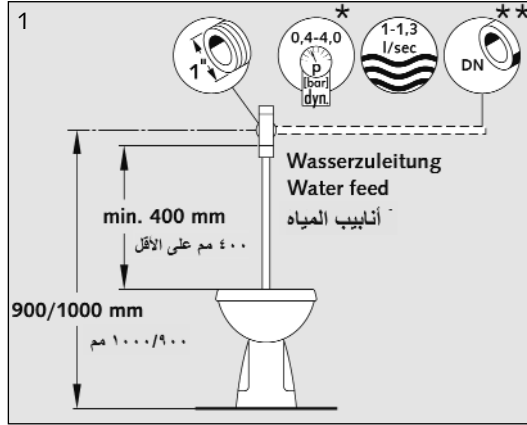
ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

Installation / Installation / التركيب



Spülrohr, Innendurchmesser 30 mm, bauseits
Flush pipe, inside diameter 30 mm, at place of installation
أنابيب المياه بقطر داخلي 30 مم، وفقاً لإعدادات المصنع

(D)

Technische Hinweise:

1. Niederdruck-Spülarmatur,
DN 25 für Flach- und Tiefspül-WC

Leitungsdimensionierung nach DIN 1988 Teil 3
Spülmenge 8 - 14 Liter einstellbar

* Fließdruck

** Dimensionierung der Zuleitung entsprechend
verfügbarem Fließdruck bauseits

2. Abmessungen

(GB)

Technical instructions:

1. Low-pressure flush valve,
DN 25 for flush-out and wash-down WCs

Pipe dimension according to DIN 1988 part 3
Flush quantity 8 - 14 l adjustable

* Flow pressure

** Dimension the feed pipe according to the
available flow pressure at the place of installation

2. Dimensions

إرشادات فنية:

١. لوازم مراحيض تعمل بالضغط المنخفض
وفقاً للمعيار DN 25 للمراحيض المسطحة والعميقة.

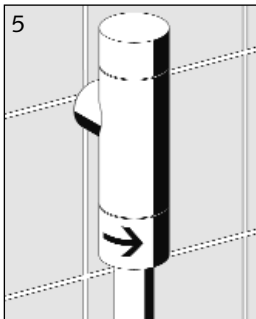
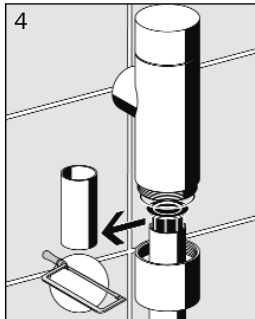
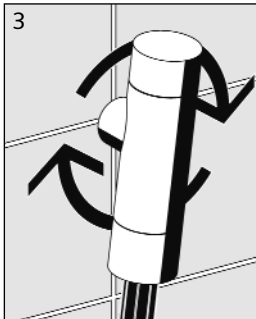
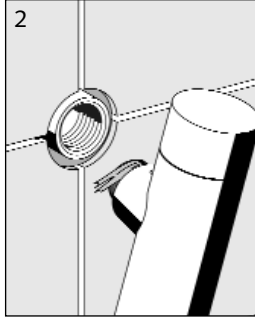
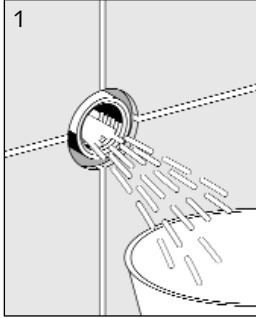
تم تحديد أبعاد المواسير وفقاً للمعيار DIN 1988. الجزء
الثالث يمكن ضبط كمية المياه على معدل يتراوح من ٨ إلى
١٤ لترًا

* ضغط التدفق

** يتم تحديد أبعاد الأنابيب وفقاً لضغط التدفق المتاح،
وفقاً لإعدادات المصنع.

٢. الأبعاد

Montage / Assembly / التركيب



(D)

1. Leitung spülen.
2. Gewinde einhanfen.
3. Von Hand eindrehen.
4. Spülrohrlänge anpassen.
5. Spülrohrverschraubung von Hand eindrehen.
6. Wasserversorgung herstellen und kontrollieren.

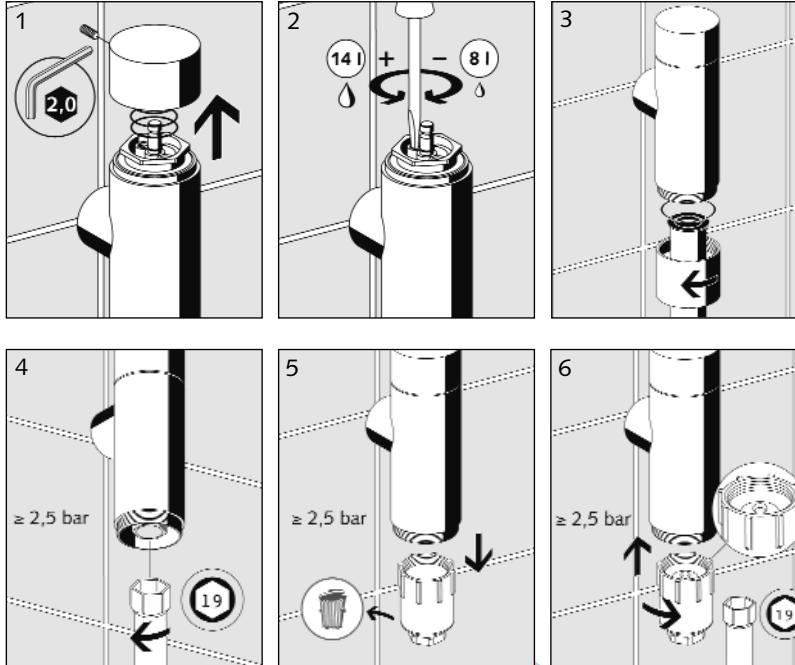
(GB)

1. Flush the water piping.
2. Hempen the thread.
3. Screw-in manually.
4. Adapt length of flush pipe.
5. Turn the flush pipe screw connection by hand.
6. Connect and monitor the water supply.

(AR)

١. قم بغسل الأنابيب.
٢. لف القلاووظ بالكثان.
٣. قم بلفه يدوياً.
٤. قم بضبط طول أنبوب المياه.
٥. قم بلف المسمار القلاووظ لأنبوب المياه يدوياً.
٦. والان ابدأ عملية الإمداد بالمياه مع فحصها.

UNIDOMO®

Einstellung / Adjustment / الضبط**(D)**

1-2. Spülmenge einstellen.

3-6. Bei Fließdruck $\geq 2,5$ bar Spülstromdrossel mit kleinem Innendurchmesser einsetzen (liegt bei).

(GB)

1-2. Adjust flush volume.

3-6. Use a flush flow control with small inside diameter (included) when flow pressure are $\geq 2,5$ bar.

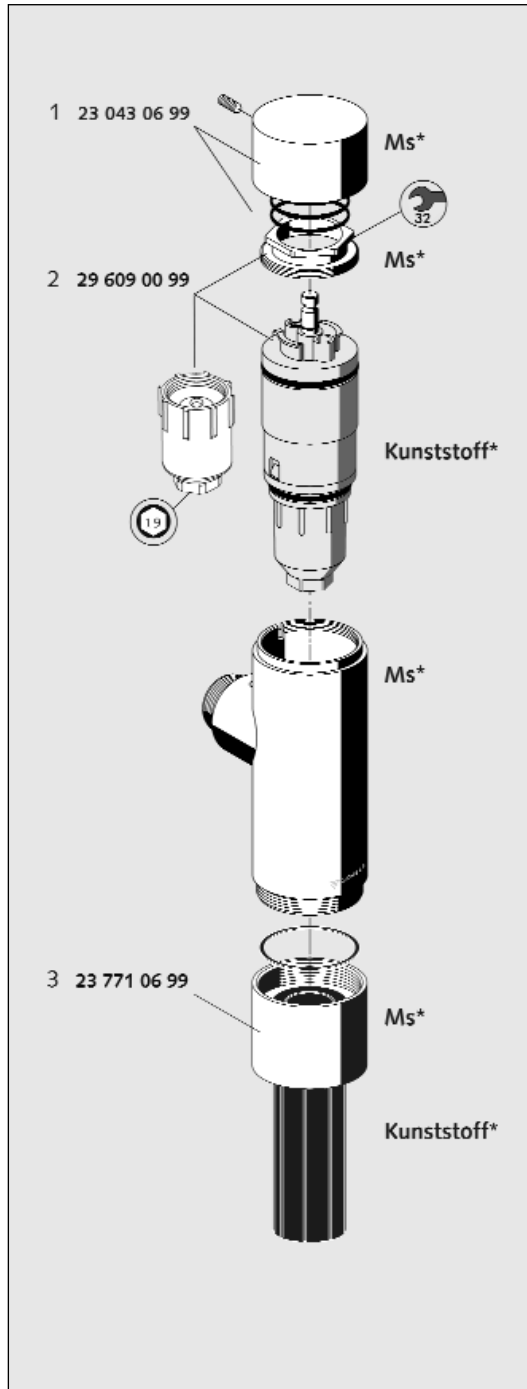
(AR)

٢-١. قم بضبط كمية المياه.
٦-٣. إذا كان ضغط التدفق أكبر من أو يساوي ٢,٥ بار، استخدم صمام خافق للتحكم في تدفق المياه بقطر داخلي صغير (مرفق).

Service / Service / الصيانة

(D)	Störungen	Abhilfe	Seite	Abb.
	Keine ausreichende Spülung	- Wasserdruck kontrollieren $> 0,4$ bar - Spülmenge einstellen	2 4	1 1-2
	Spülstrom zu stark	Spülstromdrossel tauschen (vorher Wasser sperren)	4	3-6
	Spüler läuft ständig	Kartusche tauschen	5	
(GB)	Malfunction	Remedy	Page	Illustration
	Flushing to low	- Control water pressure $> 0,4$ bar - Adjust flush volume	2 4	1 1-2
	Strong flushing	Replace flush flow control (shut off the water beforehand)	4	3-6
	Weak flushing	Replace cartridge	5	
(AR)	صورة	صفحة	إصلاح العيوب	الأعطال
	١ ٢-١	٢ ٤	- قم بضبط ضغط المياه إذا كان أكبر من ٠,٤ بار - قم بضبط كمية المياه	تدفق المياه غير كاف
	٦-٣	٤	قم بتغيير الصمام الخافق لتدفق المياه (مع حبس المياه قبل ذلك)	تدفق المياه شديد جداً
		٥	قم بتغيير الخرطوشة	تدفق المياه من السيفون بصورة دائمة

Ersatzteile / Spare parts / قطع الغيار



(D)

1. Betätigungshaube
2. Kartusche, komplett incl. Ersatzdrossel
3. Spülrohrverschraubung, komplett

(GB)

1. Operating hood
2. Cartridge, complete inc. replacement flow control
3. Flush pipe screw connection, complete

(AR)

١. غطاء
٢. خرطوشة كاملة مشتملة على صمام خائق احتياطي
٣. مسمار قلاووظ لأنابيب المياه، كاملة

Werkstoffe / Materials / المواد المستخدمة

* MS = Messing / brass / نحاس أصفر

* Kunststoff / plastic / بلاستيك



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

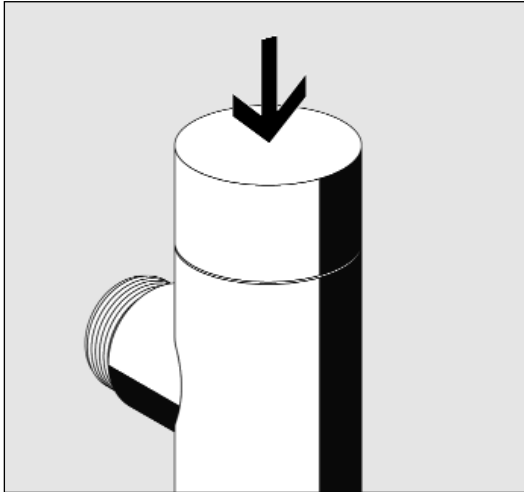
ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

Bedienung / Operation / الاستخدام



D GB AR

Betätigung 1 sec.

Operation 1 sec.

التشغيل لمدة ثانية

Pflegehinweise / Maintenance tips / نِباتات للعناية بالمنتج

D

**Pflegehinweise:**

Zur Reinigung nur milde, seifenhaltige Reinigungsmittel verwenden. **Keine** kratzenden, scheuernden, alkohol-, ammoniak-, salzsäure-, phosphorsäure- oder essigsäurehaltigen Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen. **Keine** Reinigung mit Hochdruck- und Dampfstrahlgeräten!

GB

Maintenance tips: For cleaning, use only mild cleaning products containing soap. **Do not** use any cleaning or disinfecting products that are abrasive or scouring or which contain alcohol, ammonia, hydrochloric acid, phosphoric acid or acetic acid. Do not clean with high-pressure or steam jet devices!

AR

إرشادات للعناية بالمنتج: من أجل القيام بعملية التنظيف، لا تستخدم إلا مواد التنظيف الخفيفة التي تحتوي على الصابون. لا تستخدم أية مطهرات أو مواد تنظيف تسبب خدوشاً أو مواد صقل أو مواد تحتوي على كحول أو أمونياك أو أحماض ملحية أو أحماض فسفورية أو مواد تنظيف تحتوي على حمض الخليك. لا تقوم بالتنظيف بأجهزة تعمل بالضغط العالي أو بالبخار.

SCHELL GmbH & Co. KG
Armaturentechnologie
Postfach 1840
D-57448 Olpe
Tel.: ++49 27 61-8 92-0
Fax: ++49 27 61-8 92-1 99
info@schell.eu
www.schell.eu

